

**Complete Lesson Transcript – Lesson 263 [English]**

Kirin: Chinese Learn Online lesson 263 .

Hello everyone , I am Teacher Yang .

Raphael: Hello everyone , I am Teacher Lai .

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: Welcome to our learning Chinese course .

Raphael: Did you notice ?

Kirin: Notice what ?

Raphael: In our last few lessons , we first gave you a topic , like getting your hair cut . Then in another lesson , we would listen to a dialogue that reviewed these new words . This way you have more opportunities to practice the words that we teach you .

Kirin: I think this is a great method .

Raphael: Due to our last topic being related to supermarkets , today's dialogue will also be related to supermarkets . As well, in the dialogue you will see some of the words taught in our last lesson . Ok, let's first listen to today's dialogue at a normal speed .

Yann: I'm so angry !

Cindy: What is it this time ?

Yann: This morning I was in a very good mood , so I asked my mother if there was anything that she needed my help with .

Cindy: Wow, so considerate of you .

Yann: Of course . So she gave me a shopping list , and asked me to go to the supermarket and buy some things .

Cindy: Well that was very nice of you to do . So why are you angry then ?

Yann: The problem is , when I reached the supermarket , I realized that what she had written down was very messy , which made me buy the wrong things . By mistake I thought eggs was written as bowls .

Cindy: So did your mother say anything ?

Yann: She gave me a scolding . She also said that I wasn't reliable .

Cindy: So what lesson did you learn this time ?

Yann: I should just worry about taking care of myself , and not try to also help others .

Raphael: Let's listen to this dialogue again at a slowed down speed .

Kirin: I'm so angry !

What is it this time ?

This morning I was in a very good mood , so I asked my mother if there was anything that she needed my help with .

Wow, so considerate of you .

Of course . So she gave me a shopping list , and asked me to go to the supermarket and buy some things .

Well that was very nice of you to do . So why are you angry then ?

The problem is , when I reached the supermarket , I realized that what she had written down was very messy , which made me buy the wrong things . By mistake I thought eggs was written as bowls .

So did your mother say anything ?

She gave me a scolding . She also said that I wasn't reliable .

So what lesson did you learn this time ?

I should just worry about taking care of myself , and not try to also help others .

Raphael: Let's now explain today's dialogue . The first line was

Kirin: I'm so angry !

Raphael: In what kind of a situation would we hear this sentence ?

Kirin: When someone is extremely angry .

Raphael: Now why is this man so angry ? His friend asks

Kirin: What is it this time ?

Raphael: This woman knows that her friend often gets angry at others . So she wants to know what made him angry this time . The man says

Kirin: This morning I was in a very good mood , so I asked my mother if there was anything that she needed my help with .

Raphael: When we are in a good mood , we are naturally good towards others , and more polite . So this man wants to give his mother a helping hand . His friend then says

Kirin: Wow, so considerate of you .

Raphael: Since this man offered to help his mother on his own , this woman feels that that was a very considerate thing to do . Then man then says

Kirin: Of course . So she gave me a shopping list , and asked me to go to the supermarket and buy some things .

Raphael: Today's first new word is

Kirin: A list of items .

Adam: A list of items. In this case we have a

Kirin: shopping list

Adam: which is a shopping list.

Raphael: When you go to the supermarket , if you want to buy many things , we normally first write down a shopping list , to help us remember what we want to buy , this way we will buy all the items we need . The woman then asks

Kirin: Well that was very nice of you to do . So why are you angry then ?

Raphael: This woman feels , that helping his mother on his own to buy the things she needs for the house , is a great thing to do . So she wants to know , what happened afterwards to make this man so angry . The man says

Kirin: The problem is , when I reached the supermarket , I realized that what she had written down was very messy .

Raphael: Normally we can all understand words that we write on our own . But sometimes , when we write down characters for other people to read , we should probably write them a little more clearly . If we write them in too messy a manner , others may not understand them . He then continues

Kirin: Which made me buy the wrong things . By mistake I thought eggs was written as bowls .

Raphael: In this sentence, we can see a new sentence pattern .

Kirin: A looks like B .

Raphael: What this sentence pattern means is that , you see A , but you think it's B . So in this sentence , since his mother wrote the characters very messily , this man thought that eggs were bowls . As well, at the beginning of this sentence , We saw a new word

Kirin: To negatively affect .

Raphael: Hài means to result in a negative outcome . So in this situation , not only did he see the wrong character, he also bought the wrong item . His friend then asks

Kirin: So did your mother say anything ?

Raphael: This woman wants to know , when his mother found out that he had made a mistake , what was her reaction . The man then replies

Kirin: She gave me a scolding . She also said that I wasn't reliable .

Raphael: Today's next new word is

Kirin: Reliable .

Adam: Reliable.

Raphael: If you ask someone to do you a favor , and he agrees to do it . But later if he doesn't do it , you may feel that this person isn't very reliable . So this man bought the wrong items to take home , and his mother felt that he wasn't very reliable . The woman then asks

Kirin: So what lesson did you learn this time ?

Raphael: Today's last new word is

Kirin: To obtain / receive .

Adam: To obtain or receive.

Raphael: When we do something wrong , we normally learn a lesson from it . This way next time you probably won't make the same mistake . So this woman wants to know , whether he learned a lesson or not this time . He says

Kirin: I should just worry about taking care of myself , and not try to also help others .

Raphael: This man feels that buying the wrong things was definitely not his fault . So he feels that taking care of his own things is good enough from now on , this way there won't be such problems happening again . Ok, let's listen again to today's dialogue at normal speed .

Yann: I'm so angry !

Cindy: What is it this time ?

Yann: This morning I was in a very good mood , so I asked my mother if there was anything that she needed my help with .

Cindy: Wow, so considerate of you .

Yann: Of course . So she gave me a shopping list , and asked me to go to the supermarket and buy some things .

Cindy: Well that was very nice of you to do . So why are you angry then ?

Yann: The problem is , when I reached the supermarket , I realized that what she had written down was very messy , which made me buy the wrong things . By mistake I thought eggs was written as bowls .

Cindy: So did your mother say anything ?

Yann: She gave me a scolding . She also said that I wasn't reliable .

Cindy: So what lesson did you learn this time ?

Yann: I should just worry about taking care of myself , and not try to also help others .

Raphael: Our premium subscribers can visit our website [chineselearnonline-com](http://chineselearnonline-com) for more practice , as well as to read the notes from today's lessons .

Kirin: See you next time .